

presque deux fois plus vite que son compagnon. 6. Je l'ai vu pour la dernière fois il y a huit jours. 7. Il a vécu son enfance dans les années quatre-vingt-dix du siècle passé.

Provençaux: Avant-hier soir, je passais devant une maison où deux d'entre eux s'injuriaient, l'un sur le pas de la porte et l'autre à la fenêtre. "Dis encore un mot, criait le premier, je monte et je t'arrache des entrailles. - Si je descends, répliquait noblement le second, tout sera fini pour le fils de ta mère." N'est-ce pas d'un tour homérique? Une heure après, tous deux buvaient fraternellement au cabaret. (E. M. De Vogüe)

Doplňte, je-li třeba, v závorkách koncovku:

1. Les quelques derniers (cent) mètres, sous le col de Nimier, étaient les plus périlleux (A. Chamson). 2. Le portail était de deux (cent) pieds de haut, et de cent de large (Voltaire). 3. Le poids de la baleine entière atteint jusqu'à (cent) trente (mille) kilos. (G. Blond). 4. Ne confondez pas les (mille) marins avec le mille anglais. 5. Pierre Larousse était né en l'an (mille) huit (cent) dix-sept. 6. A quatre-(vingt), les secousses s'atténuent, le camion ne roule plus, il vole. (G. Arnaud).

Vypište slovy číslovky v závorkách a přeložte:

Alexandre: L'ennemi perdit plus de (1000) morts ... La cavalerie de Cleitos d'un seul élan s'avance à plus de (80) stades dans la terre et ravit le butin de (1800) chevaux... Peu après arrivèrent les ambassadeurs du roi des Scythes; ils étaient au nombre de (20). (M. Druon)

Waterloo: La division Lefèvre-Desnouettes: les (106) gendarmes d'élite, les chasseurs de garde, (1197) hommes, et les lanciers de la garde, (880) lances. (V. Hugo).

Přeložte:

1. Pour un âne enlevé, deux voleurs se battaient: l'un voulait le garder, l'autre le voulait vendre. (La Fontaine)
2. Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras. (La Fontaine)

3. J'habite le un de la rue de Rivoli. 4. J'ai quitté mon sixième étage pour le premier. 5. En premier, soyez attentif; de plus parlez peu. 6. François était toujours des premiers à arriver. (R. Radiguet).

## ČÍSLOVKY

### Počítejte:

$41 + 84 = 125$ ;  $29 - 13 = 16$ ;  $25 \times 11 = 275$ ;  $204 : 12 = 17$ ;  $68 + 92 = 160$ ;  $18 - 11 = 7$ ;  $13 \times 6 = 84$ ;  $56 : 8 = 7$ ;  $25 + 35 = 60$ ;  $65 - 24 = 41$ ;  $7 \times 3 = 21$ ;  $126 : 6 = 21$ .

### Čtete a napište:

16, 17, 23, 61, 67, 71, 80, 81, 87, 91, 99, 101, 147, 200, 1976, 2981, 1 491 676, 80 ans, 300 francs, 85 hectolitres, 235 hommes, 125 ares, 480 kilomètres, 5 %, 298,5.

### Přeložte:

1. La plus grande des pyramides d'Égypte a une hauteur de trente huit mètres. 2. La tour Eiffel a été édiflée en mille huit cent quatre-vingt-neuf à Paris par l'ingénieur Eiffel; elle a trois cents mètres de haut et pèse plus de neuf millions de kilos. 3. Dans l'air, la vitesse du son est d'environ trois cent quarante mètres par seconde; dans l'eau elle est d'environ mille quatre cent trente-cinq mètres par seconde.

### Přeložte a napište:

1. Pascal zemřel ve věku 39 let. 2. Vzdálenost Bruselu od Paříže je 300 kilometrů. 3. Měsíc je vzdálen 384 000 kilometrů od Země. 4. Atomová bomba vržená na Hirošimu zabilá za několik okamžiků 260 000 lidí. 5. Budu v Paříži kolem 16. příští měsíc. 6. Mont Blanc je nejvyšší hora Alp; její vrcholek je 4 810 metrů nad mořem. 9. Věže katedrály sv. Víta měří přes 80 m.

### Přeložte:

1. Za tři minuty čtvrt na pět. 2. Už je čtvrt. 3. Za pet minut půl sedmé. 4. Půl třetí pryč. 5. Jsou dvě hodiny. 6. Ještě není půl. 7. Čtvrt na jednu. 8. Už je jedenáct pryč. 9. Tři čtvrti

na osm. 10. Už je půl pryč. 11. Tvé hodinky jdou napřed. Vaše hodinky se zpoždují. 13. Je za tři minuty půl desáté. 14. Je už půl jedenácté. 15. Je za deset minut poledne. 16. Ještě není čtvrt. 17. Trojnásobná hodnota. 18. Ode dneška za čtrnáct dní. 19. Je tu šedesát. 20. Ludvík XIV.

### Přečtete a přeložte:

1. Le pôle nord a été atteint par l'Américain Peary le 6 avril 1909. Quant au pôle sud, c'est le Norvégien Amundsen qui l'a atteint le premier, le 14 décembre 1911 devançant l'Anglais Scott, qui y arriva le 18 janvier 1912. 2. Le 20 février j'ai fait une chute assez grave qui m'a retenu une huitaine de jours au lit. 3. Dans une quinzaine j'espère avoir fini ma thèse. 4. Le médecin vient tous les jours. 5. Le terrain a aujourd'hui trois fois plus de valeur. 6. Il a été cent fois dédommagé. 7. Le plan biennal fut rempli avec succès. 8. De milliers de travailleurs ont pris part à la manifestation. 9. Mon père est quinquagénaire. 10. C'est une expression à double sens.

### Přeložte:

1. Každých sto metrů klopýtá. 2. Bydlíme v čísle 20, v Janáčkově ulici. 3. O naší úmluvě neměla vědět žádná třetí osoba. 4. V letošním roce jsme měli dvojnásobnou úrodu. 5. Dejte mi asi dvacet archů papíru. 6. Už je za námi polovina května a ještě jsme se nedočkali hezkého počasí. 7. Za první obaabi se naše výroba zvýšila o celých 10 procent. 8. Za druhé světové války zahynulo mnoho lidí. 9. Dvouletý plán byl vystřídán první pětiletkou. 10. Byl to muž ve středních letech. Lidé mu hádali čtyřicet let.

### Přeložte:

1. Je t'ai déjà cent fois dit qu'il ne faut pas le faire. 2. Dans nos cimetières reposent des milliers de soldats soviétiques tombés pendant la 2<sup>e</sup> guerre mondiale. 3. Sur les étals ont apparú les premières primeurs. 4. Nous avons reçu la rémunération de nos chantiers de vacances: un quart en revient à Pierre, un quart à Luc et les cinq autres auront chacun un dixième. 5. Il marchait